



**Le français en images –
Présentation en binômes**
**Język francuski na ilustracjach –
prezentacja w parach**

Łukasz Świerczyński

Scenariusz lekcji

**Poradnik metodyczny do języka francuskiego
dla II etapu edukacyjnego wprowadzanego jako I język obcy w klasach
IV–VIII SP oraz jako II język obcy w klasach VII–VIII SP**

opracowany w ramach projektu:

**„Tworzenie zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces wychowania przedszkolnego
i kształcenia ogólnego w zakresie rozwoju umiejętności uniwersalnych dzieci i uczniów
oraz kompetencji kluczowych niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”**

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach
Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2022

Redakcja merytoryczna: Renata Rychlicka
Redakcja językowa i korekta: Eduexpert sp. z o.o.
Projekt graficzny i projekt okładki: Eduexpert sp. z o.o.
Redakcja techniczna i skład: Eduexpert sp. z o.o.

Weryfikacja i odbiór niniejszej publikacji: Ośrodek Rozwoju Edukacji w Warszawie

w ramach projektu: *Weryfikacja i odbiór zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces wychowania przedszkolnego i kształcenia ogólnego w zakresie rozwoju umiejętności uniwersalnych dzieci i uczniów oraz kompetencji kluczowych niezbędnych do poruszania się na rynku pracy*

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2022

Ośrodek Rozwoju Edukacji
Aleje Ujazdowskie 28
00-478 Warszawa
ore.edu.pl



Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).
creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl

Poziom edukacyjny:

szkoła podstawowa, wariant II.2. podstawy programowej

Temat zajęć:

Le français en images – Présentation en binômes. Język francuski na ilustracjach – prezentacja w parach

Klasa, czas trwania zajęć:

VII, 90 minut

Przedstawiony scenariusz może zostać wykorzystany do przeprowadzenia zajęć dodatkowych lub podczas dnia języków obcych.

Cele ogólne:

- rozwijanie wiedzy realioznawczej uczniów na temat Francji i języka francuskiego,
- rozwijanie kreatywności, wyobraźni twórczej,
- kształtowanie kompetencji wyszukiwania i selekcjonowania informacji,
- odwołanie się do treści ponadprzedmiotowych.

Cele operacyjne**Po lekcji uczeń:**

- opowiada po francusku w kilku zdaniach o Francji,
- wskazuje na mapie Francję, jej stolicę,
- wskazuje symbole kraju (np. narodowe – flaga; hymn, Marianne, kogut galijski etc.),
- wie, w których krajach mówi się po francusku,
- wymienia 4–5 znanych Francuzów oraz dziedziny, w których się specjalizowali/ specjalizują,
- wymienia 3–4 postacie z bajek francuskich animowanych lub baśni,
- wykorzystuje w czasie lekcji wiedzę z innych dziedzin,
- odnosi się do własnych doświadczeń w uczeniu się języków obcych,
- wskazuje różnice kulturowe pomiędzy krajami (posiada świadomość interkulturową).

Cele motywacyjne:

- nauczyciel zachęca do nauki języka francuskiego i wielojęzyczności,
- nauczyciel zachęca uczniów do kreatywnej formy przygotowania prezentacji,
- nauczyciel wspiera i wykorzystuje potencjał osób pracujących w parach.

Metody i techniki nauczania:

- tworzenie prezentacji, wyszukiwanie informacji w internecie, słownikach, książkach,
- metoda *peer learning* (nauka poprzez wymianę wiedzy między uczniami).

Formy pracy:

- praca z całym zespołem klasowym,
- praca w parach,
- praca z materiałem ilustracyjnym.

Środki dydaktyczne:

- [filmik o symbolach Francji](#) (wprowadzenie) dostępny w serwisie YouTube,
- rzutnik lub tablica interaktywna,
- komputery/smartfony z dostępem do internetu,
- drukarka,
- kartki w formacie A3 i A4,
- kolorowe pisaki, klej,
- zasoby internetowe (zdjęcia, ilustracje, mapy wybrane przez uczniów),
- w przypadku edukacji zdalnej platformy edukacyjne, tablice wirtualne, materiały z internetu – w tym np. zawarte na Zintegrowanej Platformie Edukacyjnej.

Opis przebiegu zajęć

- **Inicjacja** – wprowadzenie uczniów w tematykę lekcji (praca z całym zespołem klasowym). Nauczyciel krótko wprowadza uczniów w tematykę lekcji, wykorzystując film dostępny w serwisie YouTube.
- **Przygotowanie do pracy w parach** – podział na pary, omówienie instrukcji dotyczących przygotowania projektu.
 - Nauczyciel dzieli uczniów na pary (wybór zależy od nauczyciela, np. alfabetycznie, losowanie itp.). Uczniowie mają za zadanie przygotowanie prezentacji na temat Francji i języka francuskiego. Nauczyciel może przygotować plan działania (bardzo istotne dla uczniów ze spektrum autyzmu, z ADHD (od ang. *attention deficit hyperactivity disorder*), zaburzeniami koncentracji) lub zapisać/wyświetlać zadania na tablicy. Elementy, które musi zawierać prezentacja, posiadają zarazem kryteria ocen. Im więcej informacji zostanie przedstawionych, tym wyższa będzie ocena. Warto zasugerować uczniom, że prezentacja powinna zawierać takie elementy jak: flaga, symbole, powierzchnia kraju, położenie, znani Francuzi oraz dziedziny, które reprezentują, postacie z popularnych baśni francuskich (warto zachęcić uczniów do poszukania współczesnych adaptacji *Le Petit Chaperon Rouge*, *Cendrillon*, *Barbe Bleue*, *Blanche Neige* etc., które są przeznaczone dla każdego wieku). Powinniśmy jednak pozwolić uczniom również na inwencję twórczą bez ograniczania ich.
- **Praca w parach** – wyszukiwanie informacji oraz tworzenie prezentacji.
 - Każda z par dysponuje arkuszami papieru w różnych formatach, materiałami plastycznymi oraz komputerem z dostępem do internetu. Uczniowie dokonują podziału zadań, jedna osoba wyszukuje potrzebne im informacje w internecie, inna dba o rozmieszczenie wybranych materiałów na poszczególnych kartkach, uczniowie wymyślają atrakcyjną formę prezentacji materiału, dbają o walory artystyczne pracy. W razie wątpliwości czy pytań mogą się zwrócić do nauczyciela.
 - Każda z grup sama decyduje, jak będzie wyglądać prezentacja.
- **Przedstawienie prezentacji i podsumowanie pracy na zajęciach.**
 - Każda z grup prezentuje i omawia swoją prezentację. Nauczyciel podsumowuje lekcję, omawia przygotowane przez uczniów materiały oraz dba o wyeksponowanie prezentacji w pracowni językowej. Chwali kreatywność uczniów, podkreśla znaczenie kultury osobistej, współpracy w parach i grupie jako umiejętności przydatnych w życiu i na rynku pracy. Ocena pracy uczniów powinna być pozytywna, by zachęcać ich do samodzielnego uczenia się i odpowiedzialności

za własne efekty edukacyjne i – co bardzo istotne – do realizacji podobnych projektów w przyszłości. Możemy zastosować tutaj ocenianie kształtujące (*évaluer pour apprendre*), mające na celu zmotywowanie ucznia i pomoc w dalszej nauce. Nauczyciel może również wystawić plusy. Każde trzy plusy są zamieniane na ocenę.

- Nauczyciel, chcąc dokonać ewaluacji, może poprosić 2–3 chętnych uczniów, by powiedzieli, czego się nauczyli podczas lekcji i jak tę wiedzę, umiejętności i postawy mogą wykorzystać.

Komentarz metodyczny, realizacja kompetencji kluczowych / treści ponadprzedmiotowych oraz umiejętności uniwersalnych

- Przeprowadzenie lekcji pozwala kształtować następujące kompetencje kluczowe: w zakresie rozumienia i tworzenia informacji, w zakresie wielojęzyczności, obywatelskie, w zakresie świadomości i ekspresji kulturalnej, a ponadto umożliwia odwoływanie się do wiedzy uczniów z zakresu geografii, historii, wiedzy o społeczeństwie. W czasie lekcji uczniowie mogą dodatkowo wykorzystać swoje doświadczenia związane z podróżami, nauką języków obcych i dotychczasowymi kontaktami z obcokrajowcami.
- W przypadku zastosowania planu lub harmonogramu, podczas tworzenia prezentacji uczniowie mogą dodatkowo kształtować umiejętność właściwej organizacji pracy i czasu pracy.
- Stworzenie prezentacji pozwala uczniom rozwijać kreatywność, stwarza możliwość doskonalenia współpracy w grupie. Wskazane powyżej umiejętności są cenne i – co nie mniej istotne – bardzo przydatne na rynku pracy. Tak szerokie podejście pozwala bowiem na całościowy rozwój uczniów, kształtowanie postawy otwartości, wysokiej kultury osobistej, ciekawości świata, chęci uczenia się itd.

Alternatywne sposoby przeprowadzenia lekcji

- Lekcję według niniejszego scenariusza można przeprowadzić również w wersji cyfrowej, np. z wykorzystaniem platformy Zoom albo Teams (lub innej umożliwiającej dzielenie na grupy) i tablicy cyfrowej Padlet. Możliwe jest wówczas przeprowadzenie takich kreatywnych zajęć w ramach nauczania zdalnego.
- Nauczyciel może wstępnie przygotować np. propozycję zagadnień, które uczniowie mogą uwzględnić w swojej prezentacji.

Dostosowanie do potrzeb uczniów ze SPE

- Nauczyciel powinien dostosować tempo wypowiedzi do potrzeb uczniów z dysfunkcją słuchu, a do odbioru wypowiedzi należy zapewnić im właściwe warunki. Nauczyciel powinien na bieżąco upewniać się, czy treści przez niego przekazywane są zrozumiałe dla ucznia, a jeśli sytuacja będzie tego wymagała, zapewnić mu dodatkowe wyjaśnienie. Dodatkowo może wykorzystywać naprowadzanie, pytania pomocnicze oraz powtarzać polecenia do zadania.
- W przypadku uczniów z ADHD, z zaburzeniami koncentracji uwagi warto przy tworzeniu prezentacji pomóc im, przygotowując np. plan działań lub bardzo prosty harmonogram pracy, podpowiadający, ile czasu mają na każdy etap pracy. Takie rozwiązanie pomaga nabyć umiejętność właściwej organizacji czasu pracy.

- W kwestii sposobu realizacji zadań nauczyciel powinien zadbać o dobrą atmosferę pracy, kulturę osobistą uczniów we wzajemnych relacjach, zachęcić wszystkich uczniów do realizacji zadania, także tych ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi (SPE), niektórym uczniom zapewnić wsparcie w pokonywaniu nieśmiałości.
- Zaproponowana forma pracy pozwala aktywizować wszystkich uczniów, wykorzystać ich bardzo różnorodny potencjał, sprzyja dodatkowo angażowaniu uczniów niedostosowanych społecznie oraz zagrożonych niedostosowaniem społecznym, pozwala na wymianę wiedzy pomiędzy uczniami. Nauczyciel powinien akcentować efekt synergii uzyskiwany w pracy grupowej.
- Uczeń zdolny może tłumaczyć trudniejsze treści, dokonywać syntezy informacji wyszukanych w internecie.
- Ocenianie pracy uczniów może uwzględniać ich samoocenę oraz ocenę koleżeńską. Nauczyciel powinien wziąć pod uwagę nie tylko uzyskane efekty, ale też nakład pracy oraz zaangażowanie uczniów ze SPE w wykonanie zadania. Warto stosować pochwały, motywować słownie do aktywności, dalszej pracy, zachęcać dzieci do współdziałania, podkreślać ważny wkład każdego z uczniów.

Łukasz Świerczyński – nauczyciel języka angielskiego i francuskiego. Doradca metodyczny dla nauczycieli w Księgarni Wydawnictw Francuskojęzycznych Edukator w Krakowie. Obecnie prowadzi badania naukowe w zakresie współczesnej fonetyki francuskiej na Uniwersytecie Grenoble Alpes (UGA). Specjalizuje się w zakresie fonetyki i ortografii francuskiej. Główne obszary jego zainteresowań to językoznawstwo stosowane i glottodydaktyka w dobie współczesnych technologii.